

II. En chantant les servantes s'élancent...

As they sing, see the maids rushing forward.

6 Très animé et rythmé ♩ = 152 Very lively and with strongly marked rhythm.

S.

M.

A.

T.

B.

B.

6 Très animé et rythmé ♩ = 152

S.

M.

A.

T.

B.

B.

p Pe-ti-tes And lit-tle fil - les en pou - dre girls in their pow - der, vite a - ge-nouil-lé - es quick-ly kneeling down there *mf* Aux sou-pi - held out to

p Pe-ti-tes And lit-tle fil - les en pou - dre girls in their pow - der, vite a - ge-nouil-lé - es quick-ly kneeling down there *mf* Aux sou-pi - held out to

la la la la la la la la la la la la la la la la

p Pe-ti-tes And lit-tle fil - les en pou - dre girls in their pow - der, vite a - ge-nouil-lé - es quick-ly kneeling down there *mf* Aux sou-pi - held out to

ff violent Leurs Their mains hands

ait flowed *f* *p* *ff* violent Leurs Their mains hands

la la la la la la la la la la la la la la la la

ff violent Leurs Their mains hands

(h)

S. *mf*
- raux de la fraîcheur
wards the fresher air,
comme une ex-pé-rience
like a new sen-sa-tion.

M. *mf*
- raux de la fraîcheur
wards the fresher air,
comme une ex-pé-rience
like a new sen-sa-tion.

A. *f* → *p*
la la la la la la la la la

T. *mf*
- raux de la fraîcheur
wards the fresher air,
comme une ex-pé-rience
like a new sen-sa-tion.

B. *ff*
Enchantant les ser-
van -
As they sing, see the maids

B. *f*
la

B. *ff*
Enchantant
As they sing

S. *ff* *f*
Sont bleu-es
are blue.-
Un grand matin joyeux
on some great joyous day.

M. *ff* *f*
Sont bleu-es
are blue.-
Un grand matin joyeux
on some great joyous day.

A. *f*
la la la la la la la la la

T. *ff* *f*
Sont are bleu-es
blue.-
Un grand matin joyeux
on some great joyous day.

B. *f*
Un grand matin joyeux
on some great joyous day.

B. *f*
Un grand matin joyeux
on some great joyous day.

B. *f*
la la la la la la la la

7 *pp subito*

- tess'é-lan - cent
rushing for - ward

la la la la la la la

la

la la la la la la

Pe - ti - tes fil - les en poudre
And lit - tle girls in their powder

pp subito

Pe - ti - tes fil - les en poudre
And lit - tle girls in their powder

Pe - ti - tes fil - les en poudre
And lit - tle girls in their powder

7

f

Pour ra - fraîchir la place où l'on tu - - ait
To ti - dy up the place were blood has flowed.

f

la

Pour ra - fraîchir la place où l'on tu - - ait
To ti - dy up the place were blood has flowed.

mf

la la la la la la la

la

pp subito

Pe - ti - tes fil - les en poudre
And lit - tle girls in their powder

S. vite a - ge-nouil-lé - es
quick-ly knee-ling down there.

M. vite a - ge-nouil-lé - es
quick-ly kneeling down there.

A. vite a - ge-nouil-lé - es
quick-ly kneeling down there.

T. *p* Sans ralentir
la la la la la la la la la la la la la la la la

B. *mf*
Leurs mains, leurs mains, la frai - cheur
Their hands, their hands held out there.

B.

S. *mf*
Leurs mains aux sou - pi - raux de la fraîcheur
Their hands held out to - wards the fresh-er air.

M. *p*
la la la la la la la la la la la la la la la la

A. *p*

T. vite a - ge-nouil-lé - es
quick-ly kneeling down there.

B.

B.

8 *Roughly*
Très violent

f subito
Sont bleu-es comme une ex-pé-rien-ce
are coloured like a new sen-sa-tion

f subito
la la la la la la la la la

ff
Fai - tes face à leurs
Face their hands, O ye

ff
Fai - tes face à leurs
Face their hands, O ye

ff
Un grand matin joyeux
On some great joyous day.

ff
Fai - tes face à leurs
Face their hands, O ye

ff
Un grand matin joyeux
On some great joyous day.

ff
Fai - tes face à leurs
Face their hands, O ye

8

ff
Un grand matin joyeux
On some great joyous day.

ff
Un grand matin joyeux
On some great joyous day.

f subito
la la la la la la la la la

f subito
la la la la la la la la la

ff

S. les ye morts dead. li - quides (li) - que - fy-ing.

M. mains les ye morts dead. Fai - tes face à leurs yeux li - quides dead, ye dead. And their eyes that are li - que - fy-ing.

A. mains les ye morts dead. Fai - tes face à leurs yeux li - quides dead, ye dead. And their eyes that are li - que - fy-ing.

T. à leurs mains les morts Facites fa-ce fa-ce fa-ce à leurs yeux liquides face their hands, ye dead. Face their face, their eyes too that are li - que, li - que - fy-ing.

B. mains les ye morts dead. Fai - tes face à leurs yeux li - quides dead, ye dead. And their eyes that are li - que - fy-ing.

B. mains les ye morts dead. Fai - tes face à leurs yeux li - quides dead, ye dead. And their eyes that are li - que - fy-ing.

ff

S. C'est la toi-let-te This is the toi-let,

M. C'est la toi-let-te This is the toi-let,

A. C'est la toi-let-te This is the toi-let,

T. C'est la toi-let-te This is the toi-let,

B. C'est la toi-let-te This is the toi-let,

B. C'est la toi-let-te This is the toi-let,

C'est la toi-let-te This is the toi-let,

La der-niè - re toi-let-te de la vie
The fi - nal toi-let of this mor-tal life.

La der-niè - re toi-let-te de la vie
The fi - nal toi-let of this mor-tal life.

La der-niè - re toi-let-te de la vie
The fi - nal toi-let of this mor-tal life.

ff Roughly *très violent*

des é - phé - mè - res
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res
the may - flies' toi - let.

des é - phé - mè - res
the may - flies' toi - let.

Les pier - res
Down go the

Les pier - res
Down go the

Les pier - res
Down go the

Les pier - res
Down go the

Les pier - res
Down go the

Les pier - res
Down go the

des - cen - dent
stones sink - ing,

des - cen - dent
stones sink - ing,

des - cen - dent
stones sink - ing,

des - cen - dent
stones sink - ing,

des - cen - dent
stones sink - ing,

des - cen - dent
stones sink - ing,

des - cen - dent
stones sink - ing,

des - cen - dent
stones sink - ing,

S. dis - pa - rais - sent
dis - ap - pear - ing.

M. dis - pa - rais - sent
dis - ap - pear - ing.

A. dis - pa - rais - sent
dis - ap - pear - ing,

T. dis - pa - rais - sent
dis - ap - pear - ing.

B. dis - pa - rais - sent
dis - ap - pear - ing.

B. dis - pa - rais - sent
dis - ap - pear - ing.

f Céder un peu

Slightly slower

Dans l'eau vas - te
in the wa - ters,

mf Céder encore un peu

Slower still

es - sen - - tiel - le
pri - mal wa - ters.

S.

M. *f* Céder un peu

A. *mf* Céder encore un peu

T.

B.

B.

Dans l'eau vas - te
in the wa - ters.

mf Céder encore un peu

es - sen - - tiel - le
pri - mal wa - ters.

9 Le double plus lent du Tempo cédé $\text{♩} = \text{♩}$ précéd. (Twice as slow as the preceding rallentando bars)
 Très calme

pp très doux mais bien articulé

La der-niè - re toi - let - te des heu - res
 For the ul - ti - mate toi - let of time. —

Aux puits ta -
 At those dry

pp très doux mais bien articulé

La der-niè - re toi - let - te des heu - res
 For the ul - ti - mate toi - let of time. —

Aux puits ta -
 At those dry

pp

Aux puits ta -
 At those dry

9 Le double plus lent du Tempo cédé $\text{♩} = \text{♩}$ précéd.

p très lié

A peine un sou-ve-nir é - mu —
 No poignant me-mo-ry re - mains. —

p très lié

A peine un sou-ve-nir é - mu —
 No poignant me-mo-ry re - mains. —

ppp murmured, like a chant
 murmuré, comme une psalmodie

La der - niè - re toi - let - te des heu - res
 Ul - ti - mate, ul - ti - mate toi - let of time.

pp

A peine un
 No poig - nant

On ne doit entendre distinctement que les paroles des Sopranos et Mezzos.
 Only the words sung by sopranos and mezzos need be clearly heard.

10

S. *p*
 - ris de la ver - tu — Et l'on s'a-ban-don-ne
 wells, de - void of vir - tue. Sur-ren-der-ing to the

M. *pp*
 - ris de la ver - tu — Et l'on s'a -
 wells, de - void of vir - tue. Yet we sur -

A. *pp*
 - ris de la ver - tu — un sou - ve - nir é - mu Et l'on s'a -
 wells, de - void of vir - tue. No poig - nant me - mo - ry. Yet we sur -

T. *pp*
 Aux lon - - gues ab-sen-ces en-combran - tes Et l'on s'a -
 At long ab - sen-ces which we find awk - ward Yet we sur -

B. *pp*
 Et l'on s'a -
 Yet we sur -

B. *pp*
 Et l'on s'a -
 Yet we sur -

10

S. *pp*
 Aux lon - - gues ab-sen-ces en-combran - tes
 At long ab - sen-ces which we find awk - ward.

M. *pp*
 Aux lon - - gues ab-sen-ces en-combran - tes
 At long ab - sen-ces which we find awk - ward.

A. *pp*
 sou - ve - nir é - mu —
 me - mo - ry re - mains —

T. *pp*
 sou - ve - nir é - mu —
 me - mo - ry re - mains —

B. *pp*
 sou - ve - nir é - mu —
 me - mo - ry re - mains —

B. *pp*
 sou - ve - nir é - mu —
 me - mo - ry re - mains —

à la chair très tendre
flesh so soft and ten-der.

- ban - don - ne
- ren - der - all.

- ban - don - ne
- ren - der - all.

- ban - don - ne
- ren - der - all.

- ban - don - ne
- ren - der - all.

de la fai - bles - se
Spell of our weak - ness.

de la fai - bles - se
Spell of our weak - ness.

de la fai - bles - se
Spell of our weak - ness.

de la fai - bles - se
Spell of our weak - ness.

de la fai - bles - se
Spell of our weak - ness.

de la fai - bles - se
Spell of our weak - ness.

mf > *p* *pp* *long* > *ppp*

fai - bles - se
our weak - ness.

All voices: soft and smoothly
Pour tous :
doux et très lié

Aux pres-ti - ges de la fai-bles - se
To the spell of our hu-man weak-ness,

Aux pres-ti - ges de la fai-bles - se
To the spell of our hu-man weak-ness,

la chair très ten - dre
Spell of our weak - ness,

Aux pres-ti - ges de la fai-bles - se
To the spell of our hu-man weak-ness,

fai - bles - se
our weak - ness.

fai - bles - se
our weak - ness.

fai - bles - se
our weak - ness.

fai - bles - se
our weak - ness.

fai - bles - se
our weak - ness.

fai - bles - se
our weak - ness.

p *pp* *long* > *ppp*

la chair très ten - dre
Spell of our weak - ness,

fai - bles - se
our weak - ness.